



# Enquête annuelle auprès des fournisseurs de services de télécommunications, 1999

## Sans fil (L)

If you prefer this questionnaire in English, please call: (613) 951-2201

<b>Entreprise répondante</b>		<i>Prière de modifier l'information préalablement imprimée, si nécessaire, à l'aide des cases correspondantes ci-dessous.</i>	
Raison sociale :			
Nom commercial (s'il diffère de la raison sociale) :			
Personne-ressource responsable de la présente enquête (prière d'écrire en lettres moulées) :			
Titre du poste :			
Rue :			
Ville :			
Province :		Code postal :	
Téléphone :		Télécopieur :	
Courriel :		Site Web :	

### Information pour les répondants

#### Objectif de l'enquête

La présente enquête vise à collecter des données financières et d'exploitation pour mesurer et analyser des statistiques sur l'industrie des télécommunications. (services aux entreprises ou revendeurs). Ces données sont agrégées pour produire des estimations de la production économique nationale et provinciale au Canada, de même que des estimations de l'activité par industrie. Ces estimations sont utilisées par le gouvernement pour la planification de ses programmes et de ses politiques au niveau national et régional, par le secteur privé pour mesurer le rendement de l'industrie et pour développer des marchés et par des organisations internationales de télécommunications et par le grand public pour mieux comprendre le rôle de ce secteur à l'intérieur du tissu socio-économique du Canada. Les résultats agrégés de la présente enquête paraîtront dans la publication numéro 56-203-XPB au catalogue de Statistique Canada.

#### Loi autorisant la collecte des données

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

#### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier et de diffuser des statistiques qui divulgueraient des renseignements obtenus à partir de la présente enquête et qui se rattacherait à une entreprise identifiable sans d'abord avoir obtenu l'autorisation par écrit de cette entreprise. **Les données qui seront inscrites sur le présent questionnaire seront traitées confidentiellement, serviront à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée uniquement.** Ni la Loi sur l'accès à l'information ni aucune autre loi n'ont d'influence sur les dispositions sur la confidentialité de la Loi sur la statistique. **Prière de noter que Statistique Canada ne partage aucune réponse avec Revenu Canada.**

#### Entente de partage de données

Pour réduire le fardeau du répondant et pour s'assurer de statistiques plus uniformes, Statistique Canada a conclu aux termes de l'article 11 de la Loi sur la statistique une entente pour échanger de l'information sur les opérations québécoises des répondants à l'enquête avec Statistique Québec. Cette agence statistique a été mise sur pied aux termes d'une loi provinciale qui prévoit en grande partie les mêmes dispositions relativement à la confidentialité et aux pénalités pour divulgation de renseignements confidentiels que celles prévues dans la Loi sur la statistique fédérale. La loi fournit aussi à cette agence le pouvoir de collecter elle-même les mêmes renseignements.

#### Période de déclaration et couverture

Le présent questionnaire devrait être rempli pour l'année ayant débuté le 1er avril 1999 pour se terminer le 31 mars 2000.

#### Procédures de retour

Prière de retourner le ou les questionnaire(s) dûment rempli(s) dans les 30 jours de sa (leurs) réceptions dans l'enveloppe ci-incluse ou par télécopieur au (613) 951-9920. Si vous prévoyez avoir de la difficulté à respecter ce délai, veuillez informer Statistique Canada de la date à laquelle vous vous attendez à produire ce ou ces questionnaire(s).

#### Instructions relatives aux répondants

Prière de répondre à toutes les questions qui se rattachent à vos opérations; **biffer la/les cellule(s) ou section(s) qui ne s'appliquent pas à votre entreprise afin de réduire les risques de rappel.** Des instructions et des définitions détaillées des termes utilisés dans le présent questionnaire figurent à l'intérieur du Guide de déclaration. Veuillez vous reporter à ce guide afin de vous assurer que vos réponses sont conformes à celles fournies par d'autres répondants.

#### Aide

Si vous avez besoin davantage d'aide ou de formulaires additionnels, prière de communiquer avec :

Section des télécommunications  
Division des sciences, de l'innovation et  
de l'information électronique  
Statistique Canada  
Édifice R.H.Coats, 7<sup>ième</sup> étage  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6

#### For service in English or French / Pour un service en anglais ou en français:

Michael Lynch  
Phone/Téléphone: (613) 951-2201  
Fax/Télécopieur: (613) 951-9920  
E-mail/Courriel: michael.lynn@statcan.ca

#### For service in English:

Rad Joseph  
Telephone: (613) 951-6830  
Fax: (613) 951-9920  
E-mail: robert.joseph@statcan.ca

Merci de votre collaboration

## Information pour les répondants

100

### A. Type d'organisation commerciale :

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Corporation simple                  | <input type="checkbox"/> Groupe de corporations consolidées*<br>• veuillez compléter la dernière page<br>• exclure les compagnies étrangères | <input type="checkbox"/> Corporation en partie<br>(exemple : direction, division) |
| <input type="checkbox"/> Réseau d'un gouvernement provincial | <input type="checkbox"/> Réseau d'une municipalité   | <input type="checkbox"/> Coopérative  |
| <input type="checkbox"/> Entreprise à propriétaire unique    | <input type="checkbox"/> Coentreprise  | <input type="checkbox"/> Partenariat  |
| <input type="checkbox"/> Autre (veuillez préciser) _____     |  |   |

\* **Unités multiples déclarantes** - Si vous êtes en train de produire une déclaration pour plus d'une entité juridique ou d'unité d'exploitation sur un seul questionnaire, prière de remplir la dernière page, Information sur les déclarations regroupées. Prière de consulter la section Information pour les répondants dans le Guide de déclaration pour de plus amples renseignements sur les déclarations concernant plusieurs unités.

En général, si votre organisation exploite des entités commerciales distinctes (des corporations ou des unités organisationnelles) offrant différents services de télécommunications (voir la section sur la classification ci-dessous, question 2) pour lesquelles vous tenez des états financiers séparés, prière de remplir un questionnaire pour chaque unité. Pour obtenir davantage de formulaires, communiquer avec Statistique Canada au (613) 951-9948 ou (613) 951-2201.

### B. Propriété étrangère

- |   |     |  |   |
|---|-----|--|---|
| a) Quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année?  | 101 |  | % |
| b) Le cas échéant, quel pourcentage des actions de la compagnie-mère de la compagnie visée aux présentes était propriété étrangère à la fin de l'année?   | 102 |  | % |
| c) Si connu, quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année (p. ex., par contrôle direct et/ou indirect des sociétés de portefeuilles, sociétés-mères, etc.)? | 103 |  | % |

### C. Si votre organisation a connu des changements juridiques au cours de la dernière année civile, ou est en train de produire une déclaration pour un exercice financier de moins de 12 mois, prière de cocher la ou les case(s) appropriée(s) ci-dessous et de fournir une brève explication et la date (ou les dates) de l'événement (ou des événements). Si le changement juridique englobait d'autres compagnies, prière de fournir leurs raisons sociales :

- |  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <sup>201</sup> <input type="checkbox"/> Nouvelle entreprise                          | <sup>202</sup> <input type="checkbox"/> Cessation des opérations | <sup>203</sup> <input type="checkbox"/> Changement de propriété | <sup>204</sup> <input type="checkbox"/> Fusion/regroupement/scission/Spin-off |
| <sup>205</sup> <input type="checkbox"/> Autres (Veuillez décrire ci-dessous) ➤ _____ |  |   |   |

300

### D. Veuillez inscrire votre numéro de compte enregistré de TPS de neuf chiffres ou celui de votre entreprise :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### E. Période de déclaration

Le présent questionnaire devrait être rempli pour l'exercice financier ayant pris fin entre le 1er avril 1999 et le 31 mars 2000.

De : 

A	A	A	A	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---	---	---

À : 

A	A	A	A	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---	---	---

# Classification de l'industrie des télécommunications

400

**A. Prière d'indiquer (✓) si votre organisation est : (sur la base de la majorité de vos revenus d'exploitation)**

- Fournisseurs avec installations de transmission (voir B ci-dessous)     Revendeurs de services de télécommunications
- Autre (veuillez décrire votre activité principale et retourner ce questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe)

➤ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**B. Prière d'indiquer (✓) les activités de télécommunications :**

Service de télécommunications :	Avec installation*	Revendeur	
Télécommunications par fil	401 <input type="checkbox"/>	402 <input type="checkbox"/>	➔
Fournisseurs concurrentiels de services téléphoniques payants (FCSTP)	419 <input type="checkbox"/>	420 <input type="checkbox"/>	
Cellulaire/SCP/SRMS	403 <input type="checkbox"/>	404 <input type="checkbox"/>	➔
RCC (Radiocommunications)	405 <input type="checkbox"/>	406 <input type="checkbox"/>	
Radiomessagerie, bande étroite SCP	407 <input type="checkbox"/>	408 <input type="checkbox"/>	➔
Très large bande sans fil	409 <input type="checkbox"/>	410 <input type="checkbox"/>	
Sans fil fixe	411 <input type="checkbox"/>	412 <input type="checkbox"/>	➔
Satellite (Fixe)	413 <input type="checkbox"/>	414 <input type="checkbox"/>	
Satellite (Mobile)	415 <input type="checkbox"/>	416 <input type="checkbox"/>	➔
Autres (veuillez préciser) ➔	417 <input type="checkbox"/>	418 <input type="checkbox"/>	

Veuillez contacter Statistique Canada pour le questionnaire des «Télécommunications par fil», si la majorité de vos revenus se retrouvent dans la liste des services énumérée ici.

Complétez ce questionnaire si la majorité de vos revenus se retrouvent dans la liste des services énumérée ici.

Veuillez contacter Statistique Canada pour le questionnaire des «Télécommunications sans fil», si la majorité de vos revenus se retrouvent dans la liste des services énumérée ici.

\* propriétés des installations de transmission (par fil, câble, radio, optique ou autre électromagnétique), autre que le matériel de commutation.

**C. Veuillez cocher (✓) tous les secteurs d'exploitation (votre compagnie doit avoir des clients et des employés dans le secteur):**

- 501    502    503    504    505    506    507    508    509    510    511    512    513  
 C.-B.  Alb.  Sask.  Man.  Ont.  Qc.  N.-B.  N.-S.  Î.-P.-É  T.-N.  Yn  T.N.-O  Nt

➔ Prière de remplir les annexes si vous avez coché plus d'une case à la question C.

## Information supplémentaire

Personne à contacter pour information supplémentaire (veuillez écrire en lettres moulées) :

Module(s) à contacter :

Numéro(s) de téléphone :

## Certification

Veuillez inscrire le nom de la personne responsable de la présente déclaration en lettres moulées :

Signature :

*J'atteste que les renseignements fournis dans le présent rapport sont, à ma connaissance, exacts et complets.*

Titre du signataire : \_\_\_\_\_ Date complétée \_\_\_\_\_

A A A A    M M    J J

**MODULE 1. REVENUS D'EXPLOITATION**

**Revenus d'exploitation de télécommunications**

**Services aux entreprises de télécommunications et transferts :**  
(revenus provenant d'autres fournisseurs de services de télécommunications pour la vente aux utilisateurs finaux)

<b>Total</b> (milliers de dollars)
1003

A. Recettes de contribution

B. Recettes d'interconnexion ou de partage des recettes :

1. Interconnexion (Cyber II)	1219	
2. Itinérant	1220	
<b>Total - Recettes d'interconnexion ou de partage des recettes</b>		1006

C. Tranches de minutes

1305

D. Location capacité sans fil

1200

E. Autres (veuillez préciser) ➤

1201

**Total - Services aux entreprises de télécommunications et transferts** (somme des cellules 1003, 1006, 1305, 1200 et 1201)

1014

**Services au détail** (revenues provenant d'utilisateurs finaux)

A. Services à bande étroite  
(64 kbit/s inclus)

	Fixe ou de base	Temps d'appel	Abonné itinérant	Autres	
1. Téléphonie (Cellulaire, SCP, SRMS) :	1202	1203	1217	1204	1022 (1202 + 1203 + 1217 + 1204)
a) locale					
b) interurbaine	1205	1206	1218	1207	1039 (1205 + 1206 + 1218 + 1207)
2. Radiomessagerie, bande étroite SCP					1208
3. Services de dépêche (RCC)					1209
4. Autres services à bande étroite (veuillez préciser) ➤					1210

B. Service à grande vitesse :

	Large bande > 64 kbit/s - 1.544 Mbit/s	Très large bande > 1.544 Mbit/s	
1. Commuté (circuit ou paquet)	1211	1213	1221 (1211 + 1213)
2. Non-commuté (ligne privée)	1046	1051	1222 (1046 + 1051)

C. Options de gestion

1054

D. Connexion (au réseau, frais initiaux)

1057

E. Frais d'administration (frais de licence)

1215

F. Autres revenus d'exploitation de télécommunications :

1. Autres (veuillez préciser) ➤	1060
2. Autres (veuillez préciser) ➤	1063
3. Autres (veuillez préciser) ➤	1066
4. Revenus résiduels	1069

**Total - Services au détail** (somme des cellules en caractères gras : 1022, 1039, 1208, 1209, 1210, 1221, 1222, 1054, 1057, 1215, 1060, 1063, 1066 and 1069)

1306

**Total - Revenus d'exploitation de télécommunications**

1070 (1014 + 1306)

**MODULE 1. REVENUS D'EXPLOITATION - Fin**

<b>Revenus d'exploitation non télécoms</b>		<b>Total</b> (milliers de dollars)
A. Location d'équipement terminal		1076
B. Vente de biens de télécommunications		1079
C. Paiements en retard et frais associés		1302
D. Autres revenus d'exploitation non télécoms :		
1. <i>(veuillez préciser)</i> ➤		1094
2. <i>(veuillez préciser)</i> ➤		1097
3. Revenus résiduels		1100
<b>Total - Revenus d'exploitation non télécoms</b>	<i>(somme des cellules 1076, 1079, 1302, 1094, 1097 et 1100)</i>	1101
<b>TOTAL MODULE 1 - Revenus d'exploitation de télécommunications</b> <i>(Services de/non télécommunications)</i>		1102 (1070 + 1101)

Clientèle	Abonnés				Compte-clients		
	En fin d'exercice de l'année précédente	Raccordement/activation	Débranchement/désactivation	En fin d'exercice		En fin d'exercice	
				Total	% res.	Total	% res.
SCP @ 2 GHz	1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117
SRMS	1118	1119	1120	1121	1122	1123	1124
Cellulaire @ 800 MHz :							
Numérique	1125	1126	1127	1128	1129	1130	1131
Analogique	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138
Service mobile automatique <i>(p. ex., @ 150, 420, 455 MHz)</i>	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187
Radiomessagerie, bande étroite SCP	1139	1140	1141	1142	1143	1144	1145
RCC	1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152
Autres <i>(veuillez préciser)</i>	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159

<b>Distribution des revenus d'exploitation par catégorie de clients</b>		<b>Pourcentage</b>
<b>A. Clients au Canada :</b>		1103
1. De résidence <i>(individuels et ménages)</i>		
2. D'affaires et autres :		
a) institutions publiques <i>(ex.: hôpitaux, écoles, universités)</i>	1104	
b) Gouvernement <i>(ex.: fédéral, provincial, territorial, municipal)</i>	1105	
c) Entreprises :		
Financières <i>(banques, société de fiducie, société financière de la couronne)</i>	1106	
Autres <i>(veuillez préciser)</i> ➤	1107	
Total - Entreprises	1108	
Total - D'affaires et autres		1109
<b>B. Clients hors Canada (étrangers)</b>		1110
<b>Total - Revenus d'exploitation</b> <i>(somme des cellules en caractères gras)</i>		<b>100%</b> <i>(1103 + 1109 + 1110)</i>

**MODULE 2. DÉPENSES D'EXPLOITATION**

\* Veuillez fournir l'information en 000 \$ ou en % du total des dépenses payées par les compagnies de télécommunications inscrites et non inscrites. Voir le Guide de déclaration pour la liste des companies inscrites.  
 \*\* 000 \$ ou % de la quantité a enregistré dans la cellule adjacente dans la colonne 3

Achats*		Total (milliers de dollars)	Traitements salariaux et avantages** <input type="checkbox"/> (000 \$) ou <input type="checkbox"/> (%) de la col. 3
Cochez la cellule appropriée : <input type="checkbox"/> (000 \$) <input type="checkbox"/> (%)			
Fournisseurs de services de télécommunications			
Inscrits	Non inscrits		
1	2	3	4

**Dépenses d'exploitation de télécommunications**

**A. Services d'approvisionnement de télécommunications :**

1. Exploitation de réseau			2001	2002
2. Dépréciation			2003	
3. Entretien et réparations			2004	2005
4. Location de circuits par fil	2006	2207	2008	
5. Location capacité sans fil			2009	
6. Location capacité satellite			2010	
7. Achat de service interurbain	2011	2012	2013	
8. Paiements de contribution (à d'autres fournisseurs)			2014	
9. Paiements d'interconnexion ou de partage des recettes			2015	
10. Paiements pour frais d'utilisation hors zone			2064	
11. Dépenses résiduelles (veuillez préciser les gros montants)			2070	2071

**B. Soutien commercial et administratif :**

1. Vente et marketing			2016	2017
2. Service à la clientèle			2062	2063
3. Facturation et perception			2020	2021
4. Corporate administration et dépenses générales de bureau			2022	2023
5. Télécommunications, affranchissement et messagerie			2024	
6. Assurances			2025	
7. Publicité et services connexes			2018	
8. Voyages et divertissements			2026	
9. Services professionnels (conseil juridique, vérification, gestion etc.)			2027	
10. Frais de gestion payé au siège social ou à la société mère			2028	
11. Frais d'amortissement			2029	
12. Dépréciation			2030	
13. Entretien et réparations			2031	2032
14. Location d'équipements de bureau			2033	
15. Mauvaises créances			2034	
16. Licences, permis et autres taxes :			2035	
a) licences radio			2036	
b) licences du CRTC permis et autres taxes indirectes			2037	
c) (ne pas inclure l'impôt sur le revenu, reporter l'impôt foncier en C ci-après)				

**MODULE 2. DÉPENSES D'EXPLOITATION – Fin**

Dépenses d'exploitation de télécommunications - (suite)	Total (milliers de dollars)	Traitements salaires et avantages <input type="checkbox"/> (000 \$) ou <input type="checkbox"/> (%) du Total
	3	4
17. Autres dépenses:		
a) (veuillez préciser) ➤	2041	
b) (veuillez préciser) ➤	2042	
c) (veuillez préciser) ➤	2043	
d) Dépenses résiduelles	2044	2045
C. Frais d'occupations (réseaux ou commerciaux)		
1. Location de terrains et bâtiments	2038	
2. Services publics	2039	
3. Impôt foncier	2040	
<b>Total - Dépenses d'exploitation de télécommunications</b> <small>(somme de chacune des colonnes)</small>	2046	2047
<b>Dépenses d'exploitation non télécoms</b>		
A. Location d'équipement terminal	2048	
B. Coût des biens de télécommunications vendus	2049	
C. Autres dépenses :		
1. (Veuillez préciser) ➤	2059	
2. (Veuillez préciser) ➤	2060	
4. Dépenses résiduelles	2054	
<b>Total - Dépenses d'exploitation non télécoms</b> <small>(somme des cellules 2048, 2049, 2059, 2060 et 2054)</small>	2056	2055
<b>TOTAL MODULE 2 - Dépenses d'exploitation de télécommunications</b> <small>(Services de non télécommunications)</small>	2057 (2046 + 2056)	2058 (2047 + 2055) (= cellule 6003, p.8)

**MODULE 3. ÉTAT DES RÉSULTATS**

		Total (milliers de dollars)
A. Total des revenus d'exploitation	3001 (=1102, p.2)	
B. Total des dépenses d'exploitation	3002 (=2057, p.4) ( )	
<b>Bénéfice d'exploitation (perte)</b>		3003
C. Revenus hors exploitation :		
1. Revenus d'investissement (intérêt, dividendes)	3004	
2. Gains ou pertes nets sur la vente d'actifs, devises étrangères	3005	
3. Frais d'intérêt :		
a) sur la dette à court terme	3009	
b) sur la dette à long terme	3010	
<b>Total - Frais d'intérêt</b>	3011 ( )	
4. Radiations et réévaluation (non inclus dans C.5)	3018 ( )	
5. Autres (p. ex., gains et pertes ou revenus et dépenses extraordinaires n.c.a.)	3019	
<b>Total - Revenus et dépenses hors exploitation</b>		3020 ( )

**MODULE 3. ÉTAT DES RÉSULTATS – Fin**

<b>D. Impôt sur le revenu :</b>		<b>Total</b> (milliers de dollars)
1. Différé	3014	
2. Courant	3015	
<b>Total - Impôt sur le revenu</b>		3016 ( )
<b>BÉNÉFICE NET (PERTE)</b> (somme des cellules en caractères gras)		3017 (3003 + 3020 + 3016)

**MODULE 4. BILAN**

<b>Actifs</b>		<b>TOTAL</b> <b>Valeur nette comptable</b> <b>en fin d'exercice</b> (milliers de dollars)
<b>A. Disponibilités :</b>		
1. Encaisse, dépôts et placements temporaires à vue		4001
2. Débiteurs (comptes débiteurs, effets à recevoir et autres)		4002
3. Inventaire :	ouverture                      clôture	
a) biens pour revente	4003                      4004	
b) fourniture et approvisionnement	4005                      4006	
<b>Total - Inventaire</b>	4007	4008 (clôture)
4. Autres disponibilités		4009
<b>Total - Disponibilités</b> (somme des cellules 4001, 4002, 4008 et 4009)		4010

<b>B. Immobilisations</b> (propriété, bâtiment et équipement)		<b>Coût d'origine</b> (milliers de dollars)		<b>Valeur nette comptable</b> (milliers de dollars)
1. Terrains				4011
2. Bâtiments	4012 autres que réseau	4013 réseau	4014 (4012 + 4013)	
				4015 amortissement cumulé ( )
3. Infrastructure réseau				
a) Structure de transmission		4017		
b) Machine et équipement :				
Équipement de transmission		4022		
Équipement de commutation :				
matériel	4023			
logiciel	4024			
<b>Total - Équipement de commutation</b>		4025		
Équipement de terminal		4026		
Autres (veuillez préciser) ➤		4027		
<b>Total - Infrastructure réseau</b>			4028	
				4029 amortissement cumulé ( )
				4030 Net



**MODULE 4. BILAN — (Suite)**

Actifs — (suite)	Coût d'origine (milliers de dollars)	Valeur nette comptable (milliers de dollars)
4. Autres immobilisations <i>(non inclus dans « Infrastructure réseau » -3 ci-dessus)</i>		
a) ordinateurs, logiciels et équipements connexes	4031	
b) ameublement et équipement de bureau	4032	
véhicules automobiles et autres équipements de	4033	
c) transport		
d) résiduel	4034	
<b>Total - Autres immobilisations</b>	4035	
	4036 amortissement cumulé ( )	4037 Net
		4038
<b>Total - Immobilisations</b> <i>(somme de la colonne « Valeur nette comptable », cellules 4011, 4016, 4030 et 4037)</i>		
C. Investissements financiers :		
1. Investissements et créances dans la société mère, les filiales et sociétés affiliées	4039	
	4040	
2. Autres investissements		4041
<b>Total - Investissements financiers</b>		4042
D. Charges reportées		4043
E. Autres <i>(veuillez préciser)</i> ➤		4044
<b>Total - Disponibilités</b> <i>(somme des cellules en caractères gras : 4010, 4038, 4041, 4042, et 4043)</i>		
<b>Passifs</b>		
A. Passif à court terme :		
1. Comptes à payer	4045	
2. Autres dettes à payer	4046	
3. Dettes à court terme	4047	
Question supplémentaire : (dette à court terme ne portant pas d'intérêt) : \$	4071	
4. Autres <i>(veuillez préciser)</i> ➤	4048	
<b>Total - Passif à court terme</b>		4049
B. Passif à long terme :		
1. Dettes à long terme :		
a) Montants dus à des sociétés mères, à des filiales ou à des sociétés affiliées	4074	
b) Emprunts à des sociétés non affiliées :	4051	
obligations et débetures	4075	
Autres <i>(emprunts, découverts, prêts hypothécaires, contrats de location-acquisition, etc.)</i>		
<b>Total - Dettes à long terme</b>		4053
Question supplémentaire : (dette à long terme ne portant pas d'intérêt) : \$	4072	
2. Reports et comptes de réserve <i>(veuillez préciser)</i> ➤	4054	
3. Autres <i>(veuillez préciser)</i> ➤	4055	
<b>Total - Passif à long terme</b>		4056
<b>Total - Passifs</b>		4057 (4049 + 4056)

**MODULE 4. BILAN — (Fin)**

Capitaux propres	Coût d'origine (milliers de dollars)			Valeur nette comptable (milliers de dollars)
	4058 (privilégiées)	4059 (ordinaires)		4060 (4058 + 4059)
A. Capital-action				
B. Bénéfices non répartis :			4061	
a) Solde d'ouverture (solde de fermeture à la fin de la période précédente)			4062	
b) Bénéfice net ou (perte) pour l'année de déclaration (cellule 3017, page 5)				
c) Dividendes versés	4063 (privilégiées)	4064 (ordinaires)	4065 (4063 + 4064)	
d) Autres additions et déductions			4066	
Total - Bénéfices non répartis				4067
C. Autres (veuillez préciser) ➤				4068
Total - Capitaux propres				4069 (4060 + 4067 + 4068)
<b>Total - Passifs et capitaux propres</b>				4070 (4057 + 4069)

**MODULE 5. DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS**

Si vous remplissez le questionnaire de l'enquête sur les 'Dépenses de capital et de réparations' pour chaque province que vous actionnez, vous pouvez soumettre des photocopies de ce questionnaire au lieu de terminer ce module.

Construction				(milliers de dollars)
A. Bâtiments (inclure les améliorations locatives) (exclure les dépenses pour terrains)	5001 autres que réseau	5002 réseau	5003	(5001 + 5002)
B. Structures de transmission			5004	
C. Autres (veuillez préciser) ➤			5008	
<b>Total - Construction</b> (somme des cellules 5003, 5004 et 5008)				5009
<b>Machinerie et outillage</b>				
A. Équipement de transmission			5011	
B. Équipement de commutation :		5012		
1. Matériel		5013		
2. Logiciel				
Total - Équipement de commutation				5014
C. Équipement de terminal			5016	
D. Autres (veuillez préciser) ➤			5017	
<b>Total - Machinerie et outillage</b> (somme des cellules 5011, 5014, 5016 et 5017)				5018

**MODULE 6. EMPLOI**

	Coûts en main-d'oeuvre			Employés (nombre de personnes en fin d'exercice)
	(milliers de dollars)			
	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Total	
A. Imputé à l'exercice	6001	6002	6003 (= cellule 2058, p.4)	
B. Capitalisé	6004	6005	6006	
<b>Total</b>	6007	6008	6009 (6011 + 6013) (6003 + 6006)	6010 (6012 + 6014)
C. Plein temps			6011	6012
D. Temps partiel			6013	6014

**MODULE 7. COMMERCE INTERNATIONAL DE SERVICES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS**

A. Commerce de services de télécommunications:	Revenus (exportations)			Paiements (importations)		
	É.-U.	Autres pays	Total	É.-U.	Autres pays	Total
	(milliers de dollars canadiens)			(milliers de dollars canadiens)		
1. Interconnexion/partage des recettes :						
a) avec affiliés	7001	7002	7003	7004	7005	7006
b) avec autres parties	7007	7008	7009	7010	7011	7012
<b>Total - Interconnexion</b>	7013	7014	7015	7016	7017	7018
2. Autres commerces de services de télécommunications :						
a) avec affiliés	7101	7102	7103	7104	7105	7106
b) avec autres parties	7107	7108	7109	7110	7111	7112
<b>Total - Autres commerces de services de télécommunications</b>	7113	7114	7115	7116	7117	7118
<b>Total - Commerce de services de télécommunications</b>	7201	7202	7203	7204	7205	7206
B. Commerce de services de non télécommunications	7019	7020	7021	7022	7023	7024
a) avec affiliés	7025	7026	7027	7028	7029	7030
b) avec autres parties	7031	7032	7033	7034	7035	7036
<b>Total - Commerce de services de non télécommunications</b>	7037	7038	7039	7040	7041	7042
<b>Total - Module 7</b> (sommés des cellules en caractères gras)						

**MODULE 8. INFRASTRUCTURE RÉSEAU**

A. Stations cellulaires ou répéteurs	En appartenance	En location
SCP @ 2GHz	8100	8101
SRMS	8102	8103
Cellulaire @ 800 MHz :	8104	8105
Numérique	8106	8107
Analogique	8116	8117
Service mobile automatique	8108	8109
Messagerie	8110	8111
Service de dépêche (RCC)	8112	8113
Autres (veuillez préciser) ➤		

**MODULE 8. INFRASTRUCTURE RÉSEAU — (Fin)**

<b>B. Technologie de commutation</b> (appartenant au répondant) :		<b>Total</b> (#)
1. Commutateurs numériques :		
a) ATM	8076	
b) Circuits commutés <sup>1</sup>	8077	
Total - Commutateurs numériques		8078
2. Commutateurs analogiques		8079
<b>Total - Technologie de commutation</b>		8080

<sup>1</sup> (p.ex., DMS, SCÉ, - inclure PBX servant de commutateur public, exclure le OP).

**MODULE 9. STATISTIQUES D'UTILISATION**

<b>A. Appels/messages facturés<sup>1</sup> originant du Canada :</b>	Minutes facturées		
	Local	Interurbain	Total
	(milliers)		
1. Canada	9070	9071	9072
2. États-Unis		9073	(= 9073)
3. Outre-mer		9074	(= 9074)
<b>Total</b>	<b>(= 9070)</b>	<b>9075</b>	<b>9076</b>

<b>B. Appels/messages<sup>2</sup> originant du Canada et se terminant au :</b>	Minutes de conversation			Nombre d'appels/messages		
	Local	Interurbain	Total	Local	Interurbain	Total
	(milliers)			(milliers)		
1. Canada	9077	9003	9078	9079	9006	9080
2. États-Unis		9009	(= 9009)		9012	(= 9012)
3. Outre-mer		9015	(= 9015)		9018	(= 9018)
<b>Total</b>	<b>(= 9077)</b>	<b>9021</b>	<b>9081</b>	<b>(= 9079)</b>	<b>9024</b>	<b>9082</b>

<b>C. Appels/messages<sup>3</sup> se terminant au Canada en provenance</b>		
1. États-Unis	9027	9030
2. Outre-mer	9033	9036
<b>Total</b>	<b>9039</b>	<b>9042</b>

<b>D. Appels/messages en transit<sup>4</sup></b>	9043
--	------

**Nota :**

- <sup>1</sup> Inclure les appels originant ou terminant (celles placés par vos clients) et/ou se terminant ou entrant à votre système (celles placés par vos clients)
- <sup>2</sup> Inclure les appels de vos clients seulement (celles placés par vos clients).
- <sup>3</sup> Inclure les appels provenant de l'extérieur du Canada (vos clients seulement)
- <sup>4</sup> Appels dont ni l'origine, ni la destination n'est le Canada.

Lined area for comments with 25 horizontal lines.

Pour information seulement

### Information sur les déclarations regroupées

S.V.P. veuillez fournir les informations relatifs aux filiales et affiliés regroupés dans les résultats transcrits dans ce questionnaire.

#### Compagnie 1

Raison sociale :

Nom commercial (s'il diffère de la raison sociale) :

Rue :

Ville :

Province:

Code postal :

Téléphone :

Télocopieur :

Courriel :

#### Type d'organisation commerciale :

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Corporation simple                  | <input type="checkbox"/> Groupe de corporations consolidées*<br>(* exclure les compagnies étrangères) | <input type="checkbox"/> Corporation en partie<br>(p.ex., direction, division) |
| <input type="checkbox"/> Réseau d'un gouvernement provincial | <input type="checkbox"/> Réseau d'une municipalité  | <input type="checkbox"/> Coopérative   |
| <input type="checkbox"/> Coentreprise                        | <input type="checkbox"/> Partenariat  | <input type="checkbox"/> Entreprise à propriétaire unique                      |
| <input type="checkbox"/> Autres (Veuillez préciser) _____    |   |  |

#### B. Services de télécommunications :

	Avec installation	Revendeur
Télécommunications par fil	401 <input type="checkbox"/>	402 <input type="checkbox"/>
Fournisseurs concurrentiels de services téléphoniques payants (FCSTP)	419 <input type="checkbox"/>	420 <input type="checkbox"/>
Cellulaire/SCP/SRMS	403 <input type="checkbox"/>	404 <input type="checkbox"/>
RCC (Radiocommunications)	405 <input type="checkbox"/>	406 <input type="checkbox"/>
Radiomessagerie, bande étroite SCP	407 <input type="checkbox"/>	408 <input type="checkbox"/>
Très large bande sans fil	409 <input type="checkbox"/>	410 <input type="checkbox"/>
Fixe sans fil	411 <input type="checkbox"/>	412 <input type="checkbox"/>
Satellite (Fixe)	413 <input type="checkbox"/>	414 <input type="checkbox"/>
Satellite (Mobile)	415 <input type="checkbox"/>	416 <input type="checkbox"/>
Autres (veuillez préciser)	417 <input type="checkbox"/>	418 <input type="checkbox"/>

C. La majorité des revenus de cette compagnie sont :  Avec installation ou  Revendeur  
ou  Non-telecoms (veuillez préciser) \_\_\_\_\_

#### D. Numéro de compte enregistré de TPS/entreprise

300

E. Si connu, quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année?

103  %

F. Veuillez décrire le lien de votre compagnie avec celle de la compagnie répondante. 600

#### Compagnie 2

Raison sociale :

Nom commercial (s'il diffère de la raison sociale) :

Rue :

Ville :

Province:

Code postal :

Téléphone:

Télocopieur :

Courriel :

#### Type d'organisation commerciale :

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Corporation simple                  | <input type="checkbox"/> Groupe de corporations consolidées*<br>(* exclure les compagnies étrangères) | <input type="checkbox"/> Corporation en partie<br>(p.ex., direction, division) |
| <input type="checkbox"/> Réseau d'un gouvernement provincial | <input type="checkbox"/> Réseau d'une municipalité  | <input type="checkbox"/> Coopérative   |
| <input type="checkbox"/> Coentreprise                        | <input type="checkbox"/> Partenariat  | <input type="checkbox"/> Entreprise à propriétaire unique                      |
| <input type="checkbox"/> Autres (Veuillez préciser) _____    |   |  |

#### B. Services de télécommunications :

	Avec installation	Revendeur
Télécommunications par fil	401 <input type="checkbox"/>	402 <input type="checkbox"/>
Fournisseurs concurrentiels de services téléphoniques payants (FCSTP)	419 <input type="checkbox"/>	420 <input type="checkbox"/>
Cellulaire/SCP/SRMS	403 <input type="checkbox"/>	404 <input type="checkbox"/>
RCC (Radiocommunications)	405 <input type="checkbox"/>	406 <input type="checkbox"/>
Radiomessagerie, bande étroite SCP	407 <input type="checkbox"/>	408 <input type="checkbox"/>
Très large bande sans fil	409 <input type="checkbox"/>	410 <input type="checkbox"/>
Fixe sans fil	411 <input type="checkbox"/>	412 <input type="checkbox"/>
Satellite (Fixe)	413 <input type="checkbox"/>	414 <input type="checkbox"/>
Satellite (Mobile)	415 <input type="checkbox"/>	416 <input type="checkbox"/>
Autres (veuillez préciser)	417 <input type="checkbox"/>	418 <input type="checkbox"/>

C. La majorité des revenus de cette compagnie sont :  Avec installation ou  Revendeur  
ou  Non-telecoms (veuillez préciser) \_\_\_\_\_

#### D. Numéro de compte enregistré de TPS/entreprise

300

E. Si connu, quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année?

103  %

F. Veuillez décrire le lien de votre compagnie avec celle de la compagnie répondante. 600